



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Enseignement secondaire II postobligatoire  
**Collège Voltaire**

# Mémento annuel parents - élèves



**2012-2013**

**Adresse du site du collège Voltaire**

<http://icp.ge.ch/po/voltaire>

**21, rue Voltaire, 1201 Genève, tél. 022 388 08 00, fax. 022 388 08 80**

**college.voltaire@etat.ge.ch**

# TABLE DES MATIÈRES

## 1. ORGANISATION INTERNE

1.01	Conseil de direction	p. 3-5
1.02	Secrétariat	p. 6
1.03	Service financier	p. 6
1.04	Économat	p. 6
1.05	Moyens audiovisuels	p. 6
1.06	Assistants techniques et de laboratoire	p. 7
1.07	Centre de documentation	p. 7
1.08	Service social	p. 7
1.09	Service santé de la jeunesse/Infirmierie	p. 7
1.10	Service de l'orientation scolaire et professionnelle	p. 7
1.11	Conciergerie	p. 7
1.12	Responsables de groupe	p. 8
1.13	Groupe Santé/Voltaire Bien Vivre	p. 8
1.14	Dépannages annuels	p. 8
1.15	Cours facultatifs	p. 8
1.16	Groupe de médiation	p. 9
1.17	Fonds d'entraide	p. 9

## 2. CALENDRIERS

		p. 9
2.01	Calendrier des périodes de relevé d'absences	p. 9
2.02	Calendrier des épreuves et travaux à rattraper	p. 10
2.03	Calendrier des sessions d'épreuves	p. 11-14
2.04	Calendrier synoptique	

# 1. ORGANISATION INTERNE

## 1.01 CONSEIL DE DIRECTION

NOM	DISCIPLINES	RESPONSABILITÉS
<p>M. Philippe PRAPLAN Directeur</p>		<p>Personnel enseignant, administratif et technique (engagement, accueil des nouveaux, suivi de carrière, répartition des charges,...)</p> <p>Relations extérieures</p> <p>Application des lois et règlements, recours</p> <p>Budget (chèque, finances)</p> <p>Plan d'étude école</p> <p>Mémentos, calendrier général</p> <p>Service social</p> <p>Associations des enseignant-e-s et des parents</p> <p>Conférence de maturité</p> <p>Conseils de promotion</p> <p>Conférence des présidents de groupe</p> <p>Conseil paritaire</p>
<p>Mme Anne-Catherine HURNY Doyenne - 1<sup>e</sup> degré</p>	<p>Mathématiques Chimie Application des maths Informatique</p>	<p>Planification des activités du 1<sup>e</sup> degré : cours épreuves examens, hors enseignement</p> <p>Lien entre la direction et le bureau de gestion</p> <p>Responsable GAB (gestion des absences et des remplacements)</p> <p>Organisation des inscriptions des élèves du CO</p> <p>Options complémentaires</p> <p>Assistant technique de chimie</p> <p>Site WEB</p>

NOM	DISCIPLINES	RESPONSABILITÉS
<p>M. Manuel FAURE Doyen - 2<sup>e</sup> degré</p>	<p>Économie Droit Histoire Géographie</p>	<p>Planification des activités du 2<sup>e</sup> degré : cours épreuves examens, hors enseignement</p> <p>Activités des élèves hors enseignements (fêtes, spectacles, expositions,...)</p> <p>Association des élèves</p> <p>Animation civique</p> <p>Développement Durable</p> <p>Activités OS</p> <p>Voyages de maturité</p> <p>SIGNA</p>
<p>Mme Corinne BAUR Doyenne - 3<sup>e</sup> degré</p>	<p>Physique Biologie IDS Éducation physique Arts visuels</p>	<p>Planification des activités du 3<sup>e</sup> degré : cours épreuves examens, hors enseignement</p> <p>Élèves à besoins spéciaux</p> <p>Groupe Santé "Voltaire Bien Vivre"</p> <p>Information sur les études et professions (IEP)</p> <p>Inscriptions internes et externes (juin)</p> <p>Commission des transferts</p> <p>Commission des examens d'admission (COMEXAD)</p> <p>Assistants techniques de biologie et de physique</p>
<p>M. Fernando SARTORIUS Doyen - 4<sup>e</sup> degré</p>	<p>Français Philosophie Musique Latin Grec</p>	<p>Planification des activités du 4<sup>e</sup> degré : cours épreuves examens, hors enseignement</p> <p>Travaux de maturité</p> <p>Centre de documentation</p> <p>Activités culturelles</p> <p>Prix et concours</p> <p>Organisation des examens de musique et des activités musicales</p> <p>Méthodes de travail</p> <p>Jurés des examens de maturité</p> <p>Commission des stages</p> <p>Cours facultatifs</p>

NOM	DISCIPLINES	RESPONSABILITÉS
Mme Christiane CANEVA Doyenne	Allemand Anglais Italien Espagnol	Organisation et planification des épreuves et des examens de maturité Sessions spéciales et travaux à refaire Organisation des cours d'éducation routière et d'information affective et sexuelle Echanges individuels et collectifs Activités Langues Vivantes (DF) Maturité bilingue Système Qualité
M. Laurent COURT Maître adjoint		Bâtiment Relations avec le concierge Économat, comptabilité, budget interne et finances Brigades vertes Travaux d'utilité publique (TUP) Cafétéria Groupe informatique du postobligatoire (GIPO)
Mme Dominique MAURON-DESHUSSES Maîtresse adjointe		Maintenance et exploitation des programmes de gestion Notes et bulletins scolaires Traitements liés à la base de données de l'école Horaires de reddition des notes Commission de répartition géographique des élèves (COREGEO)
M. Marc NICOLAZZI Maître adjoint		Maintenance et exploitation des programmes de gestion Notes et bulletins scolaires Traitements liés à la base de données de l'école - répondant IPO Horaires de reddition des notes

## **1.02 SECRÉTARIAT**

Mme Francine MERLE, assistante de direction

M./Mme (vacant), secrétaire

Mme Christine GEORGIU, secrétaire

M. Stéphane GIROUD, secrétaire

Mlle Claudia VAZ DUARTE, apprentie

Mlle Laetitia RUCHAT, stagiaire

### Horaires du secrétariat :

Lundi	07h30 — 12h00	12h45 — 17h15
Mardi	07h30 — 12h00	12h45 — 17h15
Mercredi	07h30 — 12h00	12h45 — 16h00
Jeudi	07h30 — 12h00	12h45 — 17h15
Vendredi	07h30 — 12h00	12h45 — 17h00

## **1.3 SERVICE FINANCIER**

M./Mme (vacant) comptable

## **1.4 ECONOMAT (secrétariat)**

M. Piero COSTANTINO, huissier, économiste

## **1.05 MOYENS AUDIOVISUELS**

M. Gaston LOSER, assistant technique MITIC

### Horaires :

Lundi	7h45 — 12h00	13h30 — 18h00
Mardi	7h45 — 12h00	13h30 — 18h00
Mercredi		7h45 — 13h00
Jeudi	7h45 — 12h00	13h30 — 18h00
Vendredi	7h45 — 12h00	13h00 — 17h45

### **1.06 ASSISTANTS TECHNIQUES ET DE LABORATOIRE**

Mme Maria GAULIN, assistante technique en biologie

Mme Christine DREANO, assistante de laboratoire en biologie

M. Thierry MEYRAT, assistant technique en chimie

M. Thierry MERMOUD, assistant technique en physique

### **1.07 CENTRE DE DOCUMENTATION**

Mme Marie-Martine CHAUTEMS, bibliothécaire

Mme Christina DUPONT, bibliothécaire

Mme Brigitte GAUDET-BLAVIGNAC, bibliothécaire

M. Emmanuel NYANDWI, bibliothécaire, responsable

Horaires :

Lundi 7h45 — 18h00

Mardi 7h45 — 18h00

Mercredi 7h45 — 17h00

Jeudi 7h45 — 17h45

Vendredi 7h45 — 17h00

*Durant les périodes d'épreuves regroupées, la bibliothèque est ouverte jusqu'à 18h30, le vendredi jusqu'à 17h00.*


### **1.08 SERVICE SOCIAL**

Mme Ingrid BOUTY et Mme Dorothée HUMPERT, assistantes sociales

*Horaires affichés sur la porte*

### **1.09 SERVICE SANTE DE LA JEUNESSE / INFIRMERIE**

Service Santé de la Jeunesse


 022 546 41 00

Mme Simone ROMAIN

Permanence le mardi matin, salle 015

### **1.10 SERVICE DE L'ORIENTATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE (OFPC)**

Mme Chantal KRAUSE, conseillère en orientation

 022 388 45 21

Permanence toute l'année le mercredi matin

et le mardi après-midi (dès décembre), salle 012

### **1.11 CONCIERGERIE**

M. Jean-Charles CIVERA, concierge

## **1.12 RESPONSABLES DE GROUPE**

### **Mme Anne-Catherine HURNY**

*Doyenne responsable*

1A Mme Karine PARIS  
1B M. Boris DUCROCQ  
1C Mme Maryam YUNUS EBENER  
1D Mme Catherine BLONDEL  
1E Mme Sabine THEE  
1F M. Blaise EXTERMANN  
1G M. Jérôme GAVIN  
1H Mme Isabelle GRIN  
1J Mme Ariane SESIANO  
1K Mme Chantal MERCKX  
1L Mme Marina TABERLET  
1M M. Jean MUEHLEMATTER

### **M. Manuel FAURE**

*Doyen responsable*

2A Mme Christiane CANEVA  
2B Mme Nathalie BERNASCONI  
2C Mme Margarita FERRO  
2D Mme Caroline PLATANIA  
2E Mme Marie-Anne PHELOUZAT  
2F Mme Anne SCHURMANN  
2G M. Maurizio LALICATA  
2H M. Eric MEYLAN

### **Mme Corinne BAUR**

*Doyenne responsable*

3A Mme Delphine FAESCH  
3B M. Etienne SCHOEPFER  
3C M. Laurent COURT  
3D Mme Véronique FORNALLAZ  
3E M. Manuel FAURE  
3F M. Eric DEVANTHERY  
3G M. Christophe EBENER  
3H M. Philippe SCHWAB  
3J Mme Nathalie BORTOLOTTI

### **M. Fernando SARTORIUS**

*Doyen responsable*

4A M. Johan ROELANT  
4B M. Dominique ROUSSI  
4C Mme Magda BRUNELLA  
4D Mme Corinne BAUR  
4E Mme Véronique BRUYERE  
4F M. Marc BAUSSIÈRE  
4G M. Philippe JEAN

## **1.13 GROUPE SANTÉ / Voltaire Bien Vivre**

Présidence Mme Corinne BAUR, doyenne  
Membres Mme Ingrid BOUTY, assistante sociale  
Mme Dorothée HUMPERT, assistante sociale

## **1.14 DÉPANNAGES ANNUELS**

Physique  
Mathématique  
*Voir affichage*

## **1.15 COURS FACULTATIFS**

**Chœur**

**Théâtre**

**Animation sportive**

**Atelier Jazz**

**First Certificate in English**



## **1.16 GROUPE DE MEDIATION**

Mme Denise MAURON VONLANTHEN  
M. Gaston LOSER

## **1.17 FONDS D'ENTRAIDE**

Présidence : M. Philippe PRAPLAN, directeur

Membres : Mme Corinne BAUR, doyenne  
Mme Ingrid BOUTY, assistante sociale  
M. Dominique ROUSSI, représentant des maîtres

## **2. CALENDRIERS**

**2.01 Calendrier des périodes de relevés d'absences**

**2.02 Calendrier des épreuves et travaux à refaire**

**2.03 Calendrier des sessions d'épreuves**

**2.04 Calendrier synoptique**

### **2.01 CALENDRIER DES PÉRIODES DE RELEVÉS D'ABSENCES**

<b>1<sup>er</sup> semestre</b>	<b>2<sup>e</sup> semestre</b>
du 10.09 au 05.10	du 14.01 au 22.02
du 08.10 au 09.11	du 25.02 au 27.03
du 12.11 au 07.12	du 08.04 au 26.04
du 10.12 au 11.01	du 29.04 au 31.05

## **2.02 CALENDRIER DES ÉPREUVES ET TRAVAUX À RATTRAPER**

Les séances de travaux écrits à refaire **du 1er semestre** auront lieu comme suit :

1. mercredi 10 octobre 2012 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **95'**
2. mercredi 7 novembre 2012 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **145'**
3. mercredi 21 novembre 2012 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **95'**
4. mercredi 5 décembre 2012 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **145'**
5. mercredi 16 janvier 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **145'**

Les séances de travaux écrits à refaire **du 2e semestre** auront lieu comme suit :

1. mercredi 6 février 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **145'**
2. mercredi 6 mars 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **95'**
3. mercredi 20 mars 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **145'**
4. mercredi 17 avril 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3 durée maximum **95'**
5. mercredi 8 mai 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **145'**
6. mercredi 15 mai 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3, 4 durée maximum **145'**
7. mercredi 29 mai 2013 à **13h25** pour les degrés 1, 2, 3 durée maximum **145'**

2.03 CALENDRIER DES SESSIONS D'ÉPREUVES

**SESSION D'ÉPREUVES 1<sup>e</sup> ANNEE - ANNEE 2012 - 2013**

<p><b>DECEMBRE</b> <b>1er semestre</b> <b>du lundi 17 au vendredi 21 décembre</b></p>	<p><b>JUIN</b> <b>fin d'année</b> <b>du lundi 3 au mardi 18 juin</b></p>
<p>allemand anglais latin</p> <p>histoire introduction à l'économie introduction au droit introduction à la démarche scientifique (IDS)</p> <p>histoire de l'art</p>	<p>français mathématiques</p> <p>espagnol allemand italien anglais latin grec</p> <p>histoire introduction à l'économie introduction au droit</p> <p>chimie physique</p> <p>histoire de l'art musique</p>

## SESSION D'EPREUVES 2e ANNEE - ANNEE 2012 - 2013

<b>DECEMBRE</b> <b>1er semestre</b> <b>du lundi 10 au vendredi 21 décembre</b>	<b>JUIN</b> <b>fin d'année</b> <b>du lundi 3 au mardi 18 juin</b>
OS	OS
biologie droit espagnol allemand - anglais - latin physique  arts plastiques histoire de la musique	chimie économie espagnol allemand - anglais - latin physique  histoire de l'art musique
DF	DF
français mathématiques histoire géographie biologie chimie physique  allemand - italien anglais - latin  histoire de l'art musique	français mathématiques histoire géographie biologie chimie physique  allemand- italien anglais- latin  arts plastiques histoire de l'art musique

## SESSION D'EPREUVES 3e ANNEE - ANNEE 2012 - 2013

<b>DECEMBRE</b> <b>1er semestre</b> <b>du lundi 10 au vendredi 21 décembre</b>	<b>JUIN</b> <b>fin d'année</b> <b>du lundi 3 au mardi 18 juin</b>
<b>OS</b>	<b>OS</b>
<p>économie chimie histoire de l'art histoire de la musique physique</p> <p>espagnol - grec allemand anglais - latin</p>	<p>droit-économie (examen commun) biologie arts plastiques musique physique</p> <p>espagnol - grec allemand anglais - latin</p>
<b>DF</b>	<b>DF</b>
<p>français mathématiques biologie géographie histoire philosophie physique</p> <p>allemand - italien anglais - latin</p>	<p>français mathématiques biologie géographie histoire philosophie physique</p> <p>allemand - italien anglais - latin</p>
option complémentaire	option complémentaire

## SESSION D'EPREUVES 4e ANNEE - ANNEE 2012 - 2013

<b>DECEMBRE 1er semestre</b> du lundi 10 au vendredi 21 décembre	<b>AVRIL</b> <b>2e semestre</b> du lundi 15 au vendredi 19 avril	<b>SESSION D'EPREUVES</b> AVANT LES EXAMENS DE MATURITE du jeudi 23 au mardi 28 mai
OS	OS	OS
chimie droit musique arts plastiques  espagnol allemand anglais - latin	biologie économie histoire de la musique histoire de l'art  espagnol allemand anglais - latin	
DF	DF	DF
mathématiques histoire géographie  français philosophie  allemand - italien anglais - latin	mathématiques  français  allemand - italien anglais - latin	histoire géographie  philosophie
option complémentaire		option complémentaire

